

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 36 (1974)

Heft: 7

Rubrik: OECD-Testblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Richtansätze für die Ernte 1974

zuhanden der regionalen Mähdrescher-Gruppen der SVLT-Sektionen

Allgemeine Bemerkung: Zwischen der Ost- und der Westschweiz einerseits, dem Flachland und den Voralpen anderseits, bestehen derart verschiedene Bedingungen, dass keine für die ganze Schweiz verbindlichen Richtansätze festgelegt werden können.

Die seit dem Herbst 1973 auf dem Lohn-, Treibstoff-, Maschinen- und Ersatzteil-Sektor eingetretene Teuerung macht einen Mindest-Zuschlag von 15% unumgänglich.

1. Mähdreschen bei einer Mindestfläche von 1 ha

(ohne Bindegarn)

Weizen, Gerste, Hafer, (Roggen)	Fr./a 2.90
Raps, Korn, Langstroh-Roggen	Fr./a 3.20
Mais	Fr./a 3.80
Mais inkl. Strohzerkleinerung	
in einem Arbeitsgang	Fr./a 4.40
Maisstrohzerkleinerung	
(Häcksler oder Zerreißer in Miete)	
ohne Zugkraft	Fr./a -.80
Ackerbohnen	Fr./a 3.40
Raps und Klee (ab Schwad)	Fr./a 3.40
Puppendrusch: Berechnung nach Fläche	
Standdrusch (nur ausserhalb der Saison)	
Fr. 50.- bis Fr. 100.- / Std.	

Rabatte (Mais ausgenommen)

Für Alles-Dreschbetrieb mit mehr als 3 ha Ge-

treide und weniger als 4–5 Parzellen oder ab einem Fakturabtrag von Fr. 1500.– kann ein Rabatt von 3% vorgesehen werden. Für Tankwagen kann separat Rechnung gestellt werden.

Zuschläge

Für Lagergetreide, Hanglagen, verunkrautete Bestände und kleine Parzellen können entsprechende Zuschläge berechnet werden.

Für Bindegarn Fr./a - .30

2. Hartballenpressen (Ballen mit Rücksicht

auf Ladebreite und Handel 90 cm lang)
mit Aufbaumotor, ohne Traktor pro Balle - 50

mit Aufbaumotor, ohne Traktor: pro Bahn

über 1000 Ballen pro Balle = 60

500 bis 1000 Ballen pro Balle = 65

unter 500 Ballen pro Balle – 70

Bresse in Miete (inkl. Garn) pro Balle – 45

3. Pflücken von Maiskolben

Fr./a 3.20–3.80

4. Pflückschroten von Maiskolben

in einem Arbeitsgang Fr./a 4.40–5. –

Schweiz. Verband für Landtechnik – SVLT
Obmännertagung für Mähdrescherbelange

In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

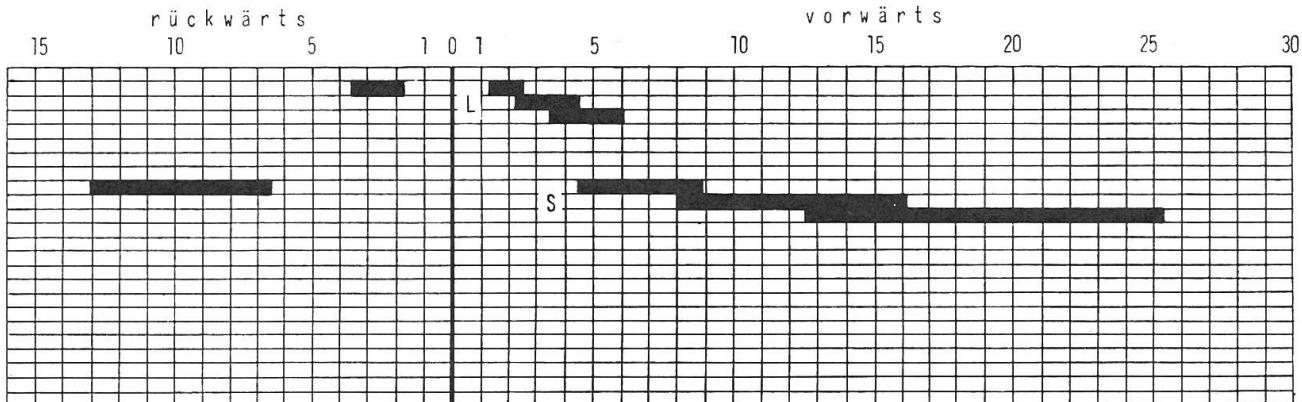
OECD - Testblätter

In der Nummer 4/74 begannen wir mit der Veröffentlichung einer Zusammenstellung der Schweiz. Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL). In den Nrn. 5+6/74 erschienen 8 weitere Testblätter. Nachfolgend veröffentlichen wir die vier letzten uns von der SVBL zur Verfügung gestellten Testblätter. Wir danken der SVBL für diese Übersicht.

Traktor: Hersteller: Fiat
Art: Blockbauweise
Typ: 480
Motor: Hersteller: Fiat
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: 8035
Bohrung/Hub: 100/110 mm
3 Zylinder, Hubraum 2592 cm³
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 7,5 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe
Regler: hydraulisch - Bereich: 7,4 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung
Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
Bauart: teilsynchronisiert
Bereifung: vorne: 6,0-19 hinten: 14,9/13-28
Spurweite hinten: 1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914-2014 mm
Radstand: 1920 mm Bodenfreiheit: 380 mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 650 kp, hinten: 1090 kp, Total: 1740 kp

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-28 im Bereich von 1200 U/min (max. Drehmoment) bis 2400 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Doppelkupplung
Untersetzung: 3,6 (1967/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 195 kp/cm², Fördermenge: 22,4 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1700 kp Hubbereich: 405 mm bis 795 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 170 mm bis 650 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,8 m/s² bei 50 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmeßung: auf 7,5 m Abstand bei 25 km/h im 3. S Gang: 87 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,0 km/h im 3. L Gang*):

XXXX 90 Sone

Wendekreisradius: (Spurweite: 1300 mm)

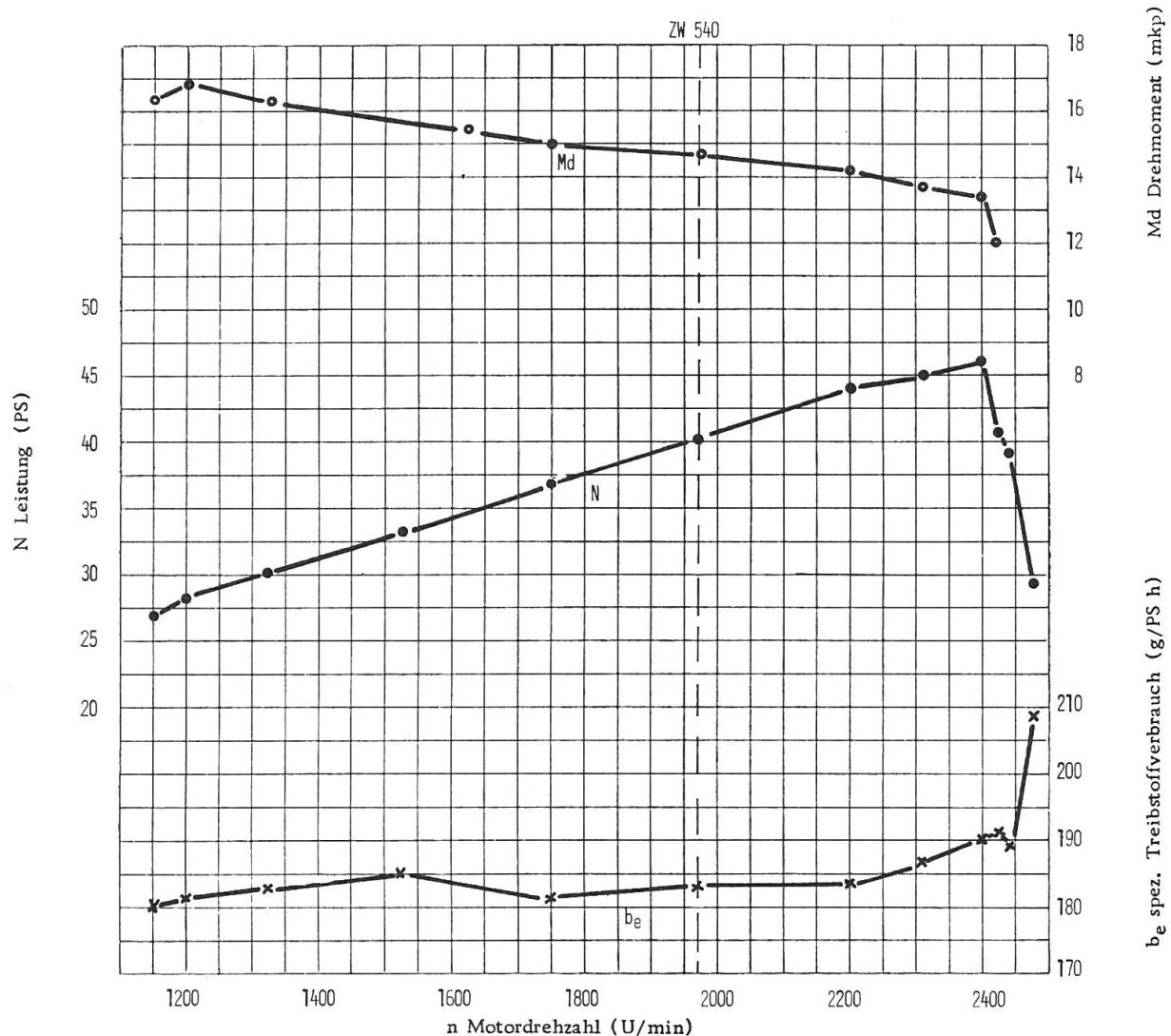
mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,00 m	3,05 m	3,27 m	3,30 m

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

OECD
Test Nr. 420

Traktor: Fiat
480

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brennstoffverbrauch	Atm. Bedingungen	
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	Temperatur	Luftdruck
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (985 kp)							
2. L	3,74	35,5	2550	2359	245	16	763
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (985 kp)							
1. S	8,35	40,1	1300	2376	223	16	763
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
1. S	8,35	38,2	1240	2388	232	20	761

Traktor: Hersteller: Fiat
Art: Blockbauweise
Typ: 540 5/8

Motor: Hersteller: Fiat
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: 8035
Bohrung/Hub: 100/110 mm
Zylinder, Hubraum: 2592 cm³
Kühlung: Wasser
Öelinhalt: 7,5 l

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 3,7 %

Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 4,8 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung
Fußpedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, auf Wunsch Kriechgang
Bauart: teilsynchronisiert

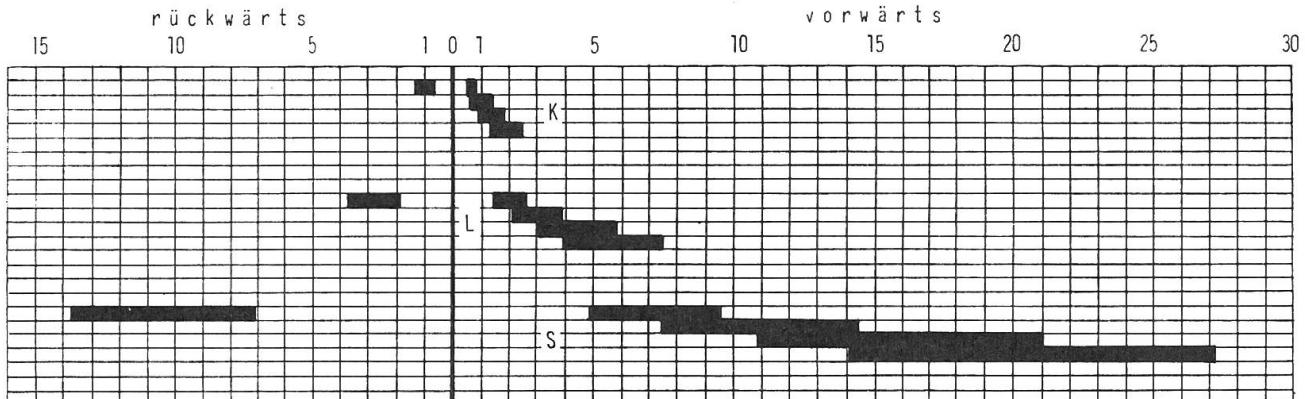
Bereifung: vorne: 7,50-16 hinten: 14,9/13-30

Spurweite hinten: 1214-1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914 mm

Radstand: 1920 mm Bodenfreiheit: 400 mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 710 kp, hinten: 1140 kp, Total: 1850 kp

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-30 im Bereich von 1348 U/min (max. Drehmoment) bis 2600 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwellen: Art: Motor-, Wegzapfwellen
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Handhebel
Untersetzung: 4,0 (2160/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 186 kp/cm², Fördermenge: 23,8 l/min, Öelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1600 kp Hubbereich: 440 mm bis 1040 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 200 mm bis 680 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,7 m/s² bei 70 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmeßung: auf 7,5 m Abstand bei 25,7 km/h im 4. S Gang: 88 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,5 km/h im 4. L Gang*): XXXX 92 Sone

Leistung an Zapfwellen bei 21 °C 767 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf-welle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSh
A. Maximale Leistung				
2616	654	48,8	11,32	194
B. Leistung bei 540 U/min.				
2160	540	45,3	10,00	185
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2648	662	41,8	9,44	189
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2680	670	21,3	6,44	252

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2712 U/min

Drehmomentanstieg: 22 % bei 52 % der Nenn-drehzahl

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Küschnitt, Januar 1974/K1

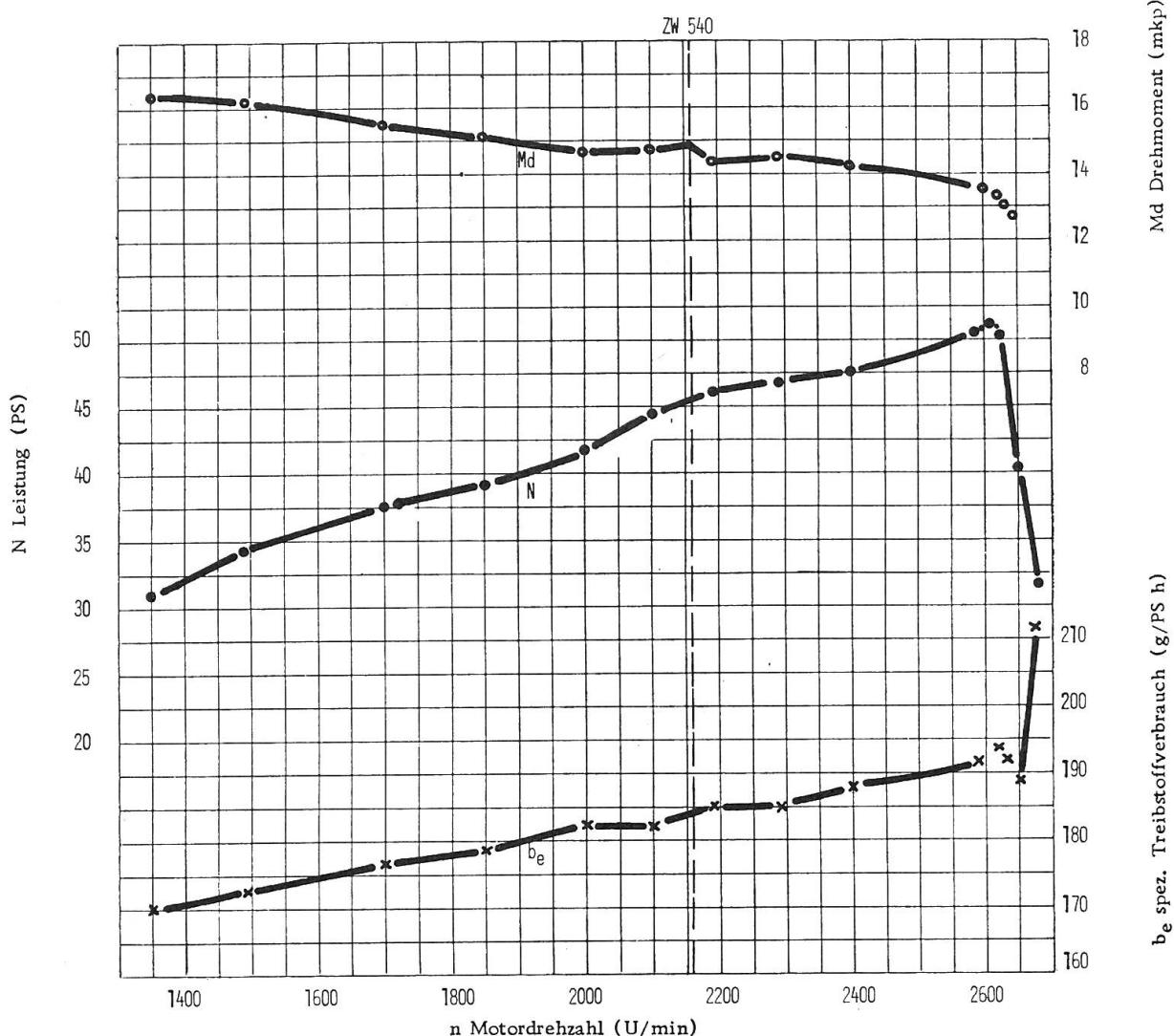
Wendekreisradius: (Spurweite: 1310 mm)

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,09 m	3,08 m	3,31 m	3,30 m

OECD
Test Nr. 422

Traktor: Fiat
540 S/8

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brennstoffverbrauch	Atm. Bedingungen	
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	Temperatur	Luftdruck
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (1160 kp)							
2. L	2,28	32,4	2660	2629	249	8	760
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (1160 kp)							
1. S	8,71	43,1	1340	2549	216	8	760
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2. S	13,1	42,6	880	2551	218	18	767

Traktor: Hersteller: Massey-Ferguson
Art: Blockbauweise
Typ: MF 185

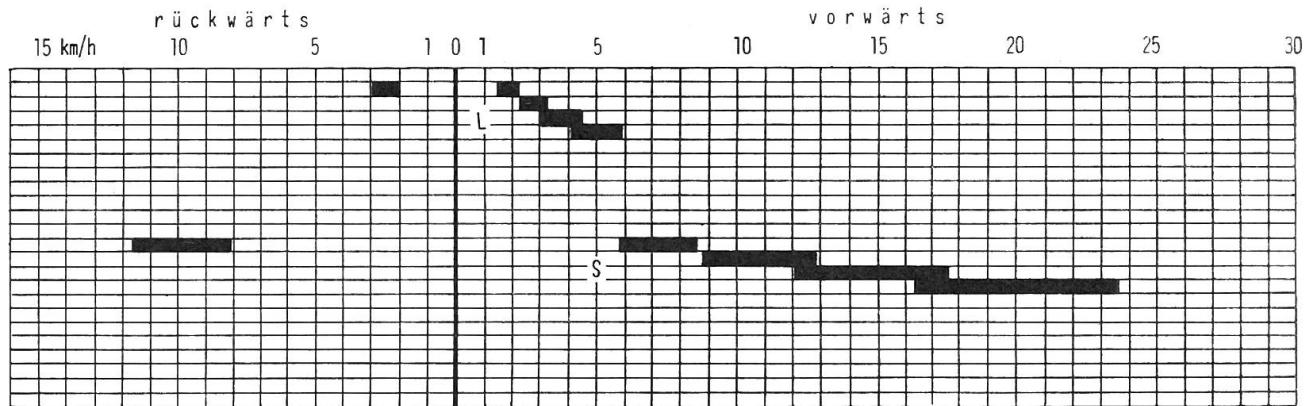
Motor: Hersteller: Perkins
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: A 4248
Bohrung/Hub: 101/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 4070 cm³
Kühlung: Wasser
Öelinhalt: 8,0 l

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 5,7 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: 79,6 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
Bauart: Schubradschaltung
Bereifung: vorne: 7,5-16 hinten: 18,4/15-30
Spurweite hinten: verstellbar von 1422 mm bis 2134 mm
Radstand: 2083 mm Bodenfreiheit: - mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen
vorn: 882 kp, hinten: 1543 kp, Total: 2425 kp

Geschwindigkeiten mit Pneu 15-30 im Bereich von 1380 U/min (max. Drehmoment) bis 2000 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Doppelkupplung
Untersetzung: 3,12 (1684/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II oder I

Art: Regelhydraulik
Oeldruck: 217 kp/cm², Fördermenge: 16,8 l/min, Öelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (26,1 l)
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1563 kp Hubbereich: 251 mm bis 1007 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: -

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 4,3 m/s² bei 31 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmeßung: auf 7,5 m Abstand bei 19,3 km/h im 4. S Gang: 86,5 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 8,1 km/h im 1. S Gang*: 101 dBA

Wendekreisradius: (Spurweite: 1524 mm)

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Küschnitt, Januar 1974/KT

Leistung an Zapfwelle bei 17 °C 752 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf-welle		1/h	g/PSh
U/min	U/min	DIN-PS	1/h	g/PSh
2050	657	71,5	15,68	184
1684	540	63,4	13,55	180
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2070	664	61,4	13,23	181
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2120	680	31,4	8,00	214

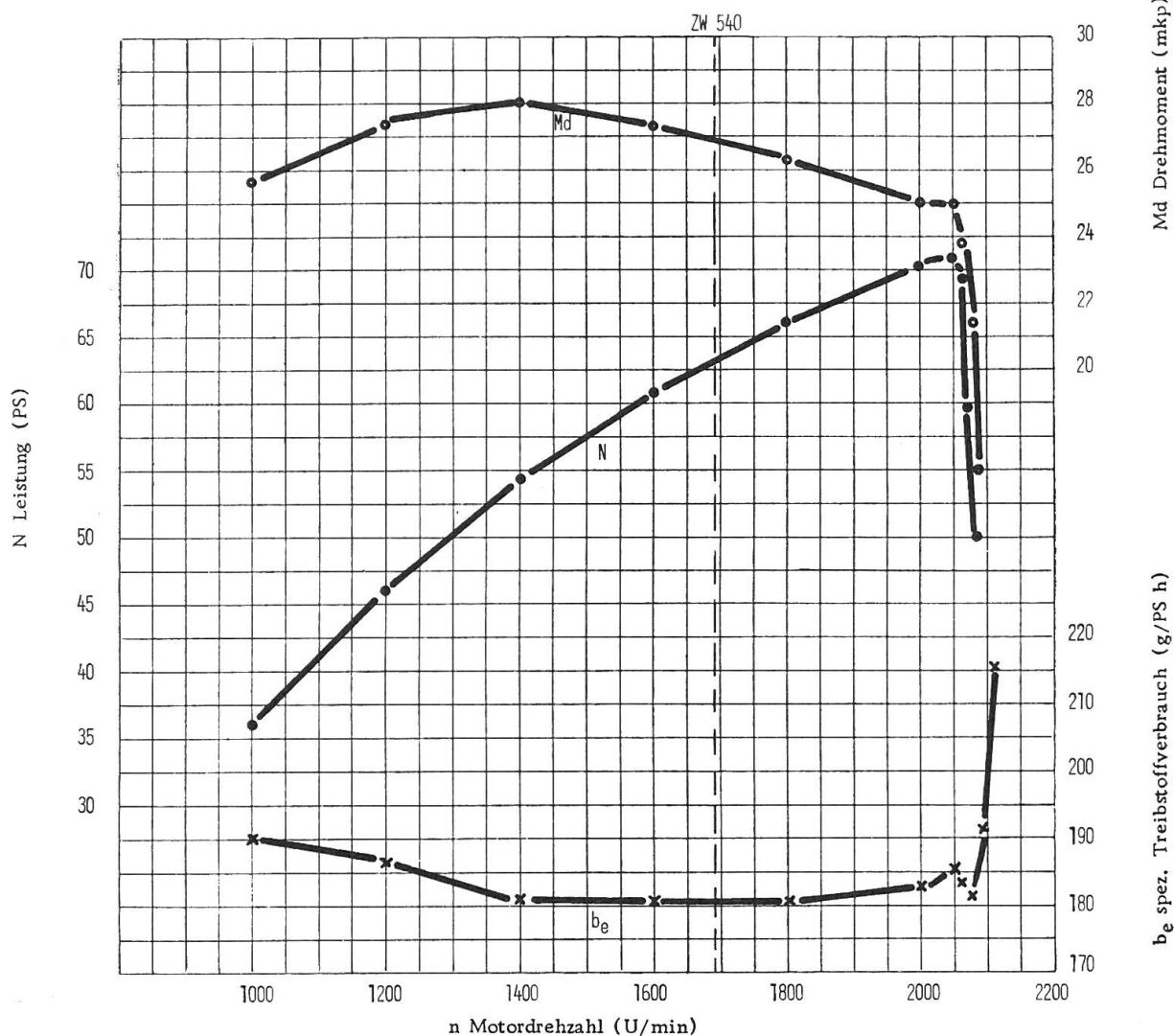
Höchste Leerlaufdrehzahl: 2167 U/min

Drehmomentanstieg: 12 % bei 67 % der Nenn-drehzahl

Maximale Motorleistung bei 18 °C und 755 mm Hg:
74,1 DIN-PS bei 2050 U/min
Treibstoffverbrauch: 15,73 l/h; 176 g/PSh

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,38 m	3,29 m	3,90 m	3,82 m

O E C D	Traktor: Massey-Ferguson	Zapfwellenleistung bei
Test Nr. 424 a	MF 185	17 °C und 752 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brennstoffverbrauch	Atm. Bedingungen	
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	Temperatur	Luftdruck
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (3126 kp)							
2. L	2,86	49,7	4672	2060	233	9	755
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (3126 kp)							
1. S	8,7	64,4	1996	2025	215	8	759
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2. S	12,98	64,4	1338	2023	-	17	765

Traktor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
Art: Blockbauweise
Typ: D 70 06

Motor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: F 4 L 912
Bohrung/Hub: 100/120 mm
4 Zylinder, Hubraum 3768 cm³
Kühlung: Luft
Öelinhalt: 11 l

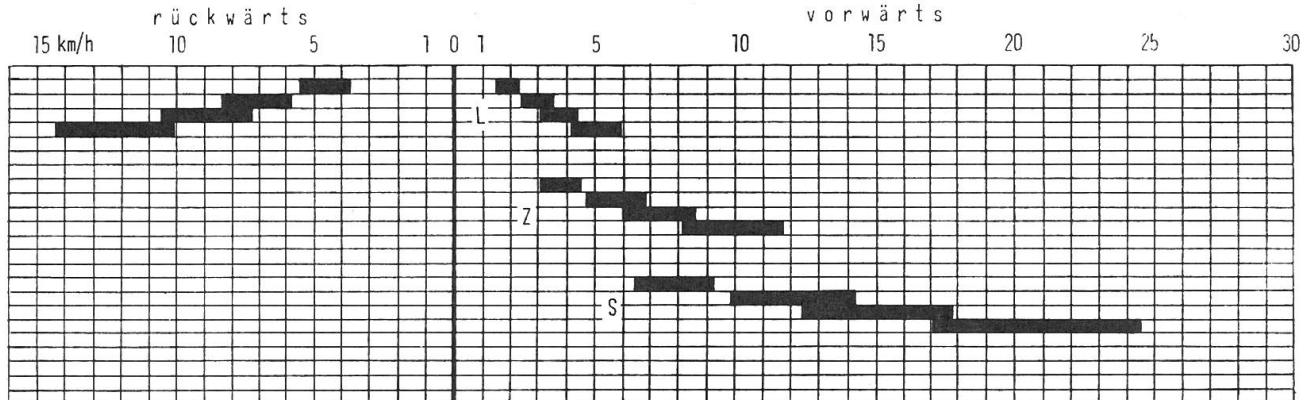
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 6,6 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: ca. 92 l, ausreichend für 6,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
Bauart: 1./2. Gang Klaueinschaltung; 3./4. Gang synchronisiert

Bereifung: vorne: 7,5-18 AS Front hinten: 18,4-30 AS
Spurweite hinten: 1514-1614-1729-1829-1923-2023 mm
Radstand: 2475 mm Bodenfreiheit: 430 mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 895 kp, hinten: 1800 kp, Total: 2695 kp

Geschwindigkeiten mit Pneu 18-30 AS im Bereich von 1610 U/min (max. Drehmoment) bis 2300 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Handhebel
Untersetzung: 3,75 (2025/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II
Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 200 kp/cm², Fördermenge: 30,0 l/min, Öelinhalt: 14,5 l
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 2490 kp Hubbereich: 445 mm bis 1070 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 805-870-935/740-805-870 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 5,0 m/s² bei 45 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmeßung: auf 7,5 m Abstand bei 19,7 km/h im 4. S Gang: 89 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,83 km/h im 2. Z Gang*): 97 dBA

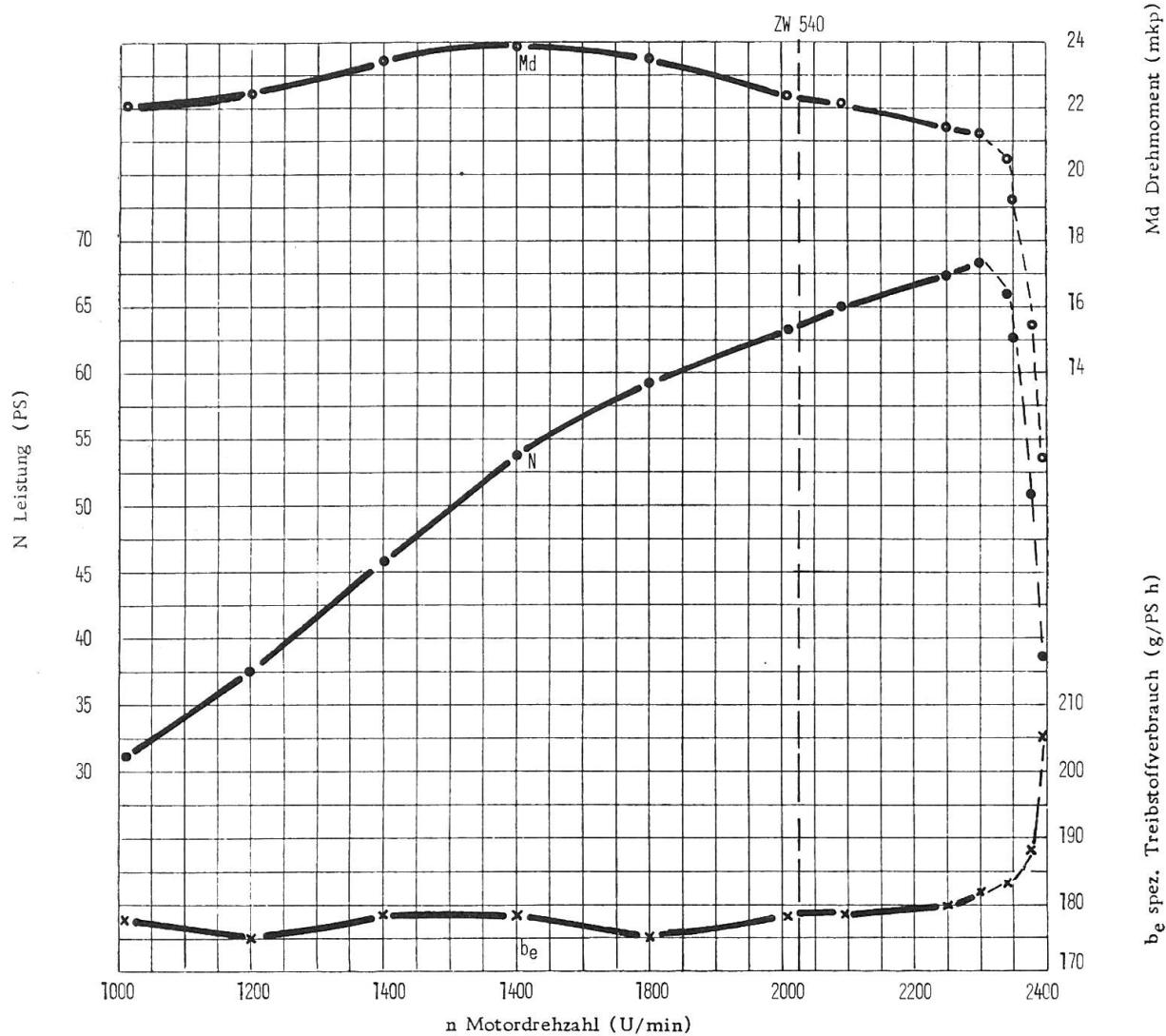
		Leistung an Zapfwelle bei 14 °C 733 mm Hg		
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf-welle		1/h	g/PSh
U/min	U/min	DIN-PS	1/h	g/PSh
2300	613	68,0	15,00	182
A. Maximale Leistung				
2025	540	63,5	13,32	174
B. Leistung bei 540 U/min.				
2375	628	59,4	13,07	182
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2406	642	30,3	8,24	225
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
Höchste Leerlaufdrehzahl: 2452 U/min				
Drehmomentanstieg: 14 % bei 70 % der Nenn-drehzahl				

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Wendekreisradius: (Spurweite: 1614 mm)

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,99 m	3,87 m	4,35 m	4,22 m

O E C D	Traktor: Deutz	Zapfwellenleistung bei
Test Nr. 425	D 70 06	14 °C und 733 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brennstoffverbrauch	Atm. Bedingungen	
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	Temperatur °C	Luftdruck mm Hg
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (2233 kp)							
1. L	2,00	37,3	5040	2391	232	2	762
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (2233 kp)							
4. Z	11,28	60,6	1450	2299	203	11	764
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
4. Z	11,19	60,1	1450	2299	204	6	755